

Medical certificate for carrying personal medication

The undersigned physician hereby confirms that the person named below is dependent on the listed medications and/or medical devices during travel. The items carried have been prescribed by a medical doctor, are intended solely for the patient's personal use, and are required for the ongoing treatment of an existing medical condition. The quantity stated corresponds to the patient's needs for the planned duration of travel and is being transported to ensure adequate medical supply and to prevent any health risks.

Ärztliche Bestätigung zur Mitführung persönlicher Medikation

Die unterzeichnende Ärztin/der unterzeichnende Arzt bestätigt hiermit, dass die untenstehend genannte Person während der Reise auf die aufgeführten Medikamente und/oder medizinischen Hilfsmittel angewiesen ist. Die mitgeführten Produkte sind ärztlich verschrieben, dienen ausschliesslich dem persönlichen Gebrauch der Patientin/des Patienten und werden zur kontinuierlichen Behandlung einer bestehenden Erkrankung benötigt. Die angegebene Menge entspricht dem Bedarf für die vorgesehene Reisedauer und erfolgt zur Sicherstellung der Versorgung und zur Vermeidung gesundheitlicher Risiken.

Certificat médical pour la détention et le transport de médicaments personnels

La médecin/le médecin soussigné(e) certifie par la présente que la personne mentionnée ci-dessous dépend, lors d'un voyage, des médicaments et/ou dispositifs médicaux indiqués. Les produits transportés sont prescrits médicalement, destinés exclusivement à l'usage personnel de la patiente/du patient, et sont nécessaires au traitement continu d'une maladie préexistante. La quantité indiquée correspond aux besoins pour la durée prévue du voyage et de ces produits vise à garantir la continuité de la prise en charge et à prévenir tout risque pour la santé.

Certificazione medica per il trasporto di farmaci ad uso personale

La/il sottoscritta/o dottoressa/dottore conferma che la persona indicata di seguito necessita, durante il viaggio, dei farmaci e/o dei dispositivi medici elencati. I prodotti trasportati sono stati prescritti dal medico, sono destinati esclusivamente all'uso personale della paziente/del paziente e sono necessari per il trattamento continuativo di una patologia preesistente. La quantità indicata corrisponde al fabbisogno per la durata prevista del viaggio e avviene al fine di garantire un'adeguata continuità terapeutica e di evitare eventuali rischi per la salute.

Patient name • Name der Patientin/des Patienten
Nom de la patiente/du patient • Nome della paziente/del paziente

Date of birth • Geburtsdatum
Date de naissance • Data di nascita

Gender • Geschlecht
Sexe • Sesso

Passport number • Reisepassnummer
Numéro de passeport • Numero del passaporto

Travel dates • Reisedaten
Données de voyage • Date del viaggio

Prescribed medications and medical items • Verschriebene Medikamente und Hilfsmittel
Médicaments et matériel prescrits • Farmaci e materiali medici prescritti

Trade name • Handelsname Nom commercial • Nome commerciale	Active substance • Wirkstoff Substance active • Principio attivo	Quantity • Menge Quantité • Quantità

Place • Ort • Lieu • Luogo

Date • Datum • Date • Data

Doctor's signature • Unterschrift der Ärztin/des Arztes
Signature de la médecin/du médecin • Firma della medica/del medico

Stamp • Stempel • Cachet • Timbro